



6/5/00.

Mi querido ARTURO:

Antes de nada, debes disculpar mi tardanza en escribirte. He estado ocupado con multitud de asuntos y con algunos problemas familiares (como la reciente pérdida de mi cuñado en condiciones angustiosas) que me han impedido tener ánimo suficiente para casi nada. Voy con mucha frecuencia a mi casa de Alicante para descansar (verdadero remanso de paz y de luz) donde el mar me absorbe y me relaja. Estoy haciendo nuevas amistades que me incitan para que abra una galería de arte. Esto de momento me parece prematuro y casi una locura, pero la verdad es que dentro de unos años me daría un nuevo impulso a mi vida. Ya sabes que no tengo ningún sentido comercial ni práctico y que solo conseguiría arruinarme, pero la idea como tal y muy remota me parece atractiva.

Ahora estoy en plena elaboración de la edición de "*Cartas a mi negra*" de Fernando Arrabal. Será una edición preciosa con una serigrafía original y conjunta de Arrabal y Fernández Molina. Mientras, Jaguar me sigue enviando poco a poco los textos para la edición conmemorativa de PHASES que será muy elaborada y con la novedad de la colaboración gráfica de Alechinsky. También Michel Remy se está encargando para el año que viene de un número monográfico sobre el surrealismo inglés. La verdad es que tengo trabajo comprometido para casi dos años y no sé si seré capaz de llevar a cabo todo lo que me gustaría hacer, pero intento tomármelo con calma.

Estuve hace poco un fin de semana con Manolo y Pedrito en el Levante. Vinieron a Alicante y estuvimos cenando en casa. Nos reimos mucho. Después estuve en Benidorm con ellos y lo pasamos fantástico. Cuando regresaron se pasaron por Cuenca y aproveché la ocasión para darle un ejemplar de "UNA MIRADA HACIA PHILIP WEST" y algunos ejemplares de "POEMAS" de Isabel Meyrelles para tí. Me dijeron que irían en breve a Lisboa y se ofrecieron a servir de correo para llevarte personalmente estos ejemplares. Lamento no poder hacerlo yo como hubiese sido de mi gusto, pero no creo que de momento vuelva por Lisboa, aunque siempre os llevo en mi corazón. Espero que te gusten estas nuevas ediciones. También hace unas semanas estuve con Granell para pedirle su nueva colaboración para el n° de Phases. Encontré a Eugenio y a Amparo bien aunque ya muy mayores. Creo que será muy difícil poder contar con su colaboración en el futuro. Eugenio tiene pérdidas de memoria cada vez mayores y sus facultades están realmente mermadas. Aun así, su voluntad y su ánimo son inquebrantables y todavía conserva un envidiable humor. Hablamos mucho de tí y me transmitieron su cariño y profunda admiración. Lo mismo ocurrió con Simone y Jaguar que están con problemas en la espalda y apenas si salen de casa. Todos te admiran mucho. A Perahim no pude verlo pues estaba en unas conferencias en la Sorbona y también le había dado una pequeña parálisis en el brazo derecho. Pero nos prometimos hacer lo posible para evitarlo y combinar un encuentro la próxima vez que vaya a París.

Te envío la lista de convocados para el n^a homenaje de Phases. Debes de mandarme un poema para la carpeta poética. Con respecto a la carpeta gráfica también debes de realizar un dibujo. Como la última serigrafía que te realizamos para los poemas de Isabel no fué muy buena, (cosa que lamenté profundamente y que me llevó a prescindir de los trabajos del serígrafo habitual) se me ocurre que, si quieres y, para evitar que vuelva a pasar, podrías realizarla tú allí en Lisboa y controlarla personalmente. Sobre los gastos que te ocasionen podemos compartirlos. Si de otro modo, no estás animado en hacerlo puedes enviarme un dibujo para esta edición y procuraré que no vuelva a ocurrir lo anterior.

Supe de tu estancia en Madrid para visitar ARCO. Cada vez está peor. Es tal la confusión (propia de los tiempos que vivimos) que cada vez el arte se parece más a las hamburguesas o a las pizzas. Comida rápida y basura. Es un maremagnum insustancial de cosas sin vocabulario propio. Ahora, a poner una silla de la cocina de tu casa le llaman "Instalación". Es el espíritu de esta época, banal y sumamente superficial. Manolo me dió tus regalos que agradecí mucho. Llevo puesto el reloj de tu diseño. Cuando se rompa la correa lo pondré en mi biblioteca como recuerdo, pero mientras, tú me das la hora con ese OJO que ve pasar el tiempo. Muchas gracias por todo.

Aunque tarde en escribirte no dudes un momento que me olvido de tí. Mi cariño no se ha modificado salvo para engrandecerse. No creo que haga falta recordarte nada de esto. Sabes?, estoy temeroso e ilusionado porque estoy en el inicio balbuceante de una nueva relación. Tengo miedo (aunque asumo el riesgo) a ser de nuevo abandonado. Son cosas ^{de} un *Acto Apasionado*.

Escríbeme y dime cómo te encuentras. Dale muchos recuerdos a Eduardo de mi parte. Te quiere!

Juan Carlos



UNIVERSIDADE DE ÉVORA
Arquivo fcs 01.345.501

EN TORNO AL MOVIMIENTO

PHASES



UNIVERSIDADE
DE ÉVORA

MENÚ

Taller de Ediciones

CUENCA

2000

CARPETA DE POETAS

PREFACIO : Emmanuel GUIGON

POEMAS de :

Richard ANDERS
Fernando ARRABAL
Jean-Louis BÉDOUIN
Eugenio CASTRO
Mário CESARINY
A. CRUZEIRO SEIXAS
Anne ETHUIN
GIOVANNA
Eugenio F. GRANELL
Jean-Michel GOUTIER
Emmanuel GUIGON
Edouard JAGUER
A.K. EI JANABI
Raul HENAO
Jacques LACOMBEZ
Jean-Clarence LAMBERT
Gérard LEGRAND
Isabel MEYRELLES
Antonio F. MOLINA
Ladislav NOVAK
Alejando PUGA
Gilles PETITCLERC
Michel REMY
Franklin ROSEMONT
Penelope ROSEMONT
Ludovic TAC
Juan Carlos VALERA
Pierre VANDREPOTE



UNIVERSIDADE
DE ÉVORA

CARPETA DE SERIGRAFIAS

Pierre ALECHINSKY
A. CRUZEIRO SEIXAS
Eugenio GRANELL
Conroy MADDOX
Jules PERAHIM
Raul PEREZ ?

Cuenca, 7/6/00

UNIVERSIDADE DE EVORA	
Arquivo FCS	01.345.51

Querido ARTURO:

Te escribo con la confianza de que hayan llegado a tus manos la caja-homenaje a West y los 4 libros de Isabel que a través de Manolo te envié. Te cuento: Alechinsky ha enviado 45 "agua-fuertes" (la edición se ha aumentado, en esta ocasión por el nº de sus colaboradores a 45 ejemplares) firmados y numerados, que él mismo ha realizado en sus talleres de Bougival. ¡Una maravilla y un destallazo que ni Jaguer ni yo esperábamos!. El no trabaja en serigrafías (y nuestros medios como sabes no dan para mucho más) y se ha prestado él mismo a realizarlo. ¡Un flasch!. Jaguer está entusiasmado. Se ha conseguido la colaboración de Max Schoendorff! que realizará también él mismo 45 "agua-fuertes" en su taller de Lyon, por las mismas razones que Alechinsky. Esto es mucho más de lo que nunca pude esperar. Por ello, y dada la confianza que nos tenemos, me he atrevido a pedirte que, si como te apunté hace unas semanas, consideras que, para engrandecer en la variedad gráficamente nuestra labor y, sabiendo de nuestros escasos medios recluidos en las serigrafías (no muy felices en los últimos tiempos), te animas a realizar un grabado o lo que quieras en Lisboa, te lo agradecería profundamente. Por la cuestión económica sabes que puedes contar conmigo. Creo mi querido Arturo que será una N° precioso y con lo más granado del surrealismo mundial, o al menos así me lo asegura Jaguer. Le di tu dirección a Raul Henao que me la pidió. Granell ha echo una cosa muy bonita. Dada su avanzada edad, le hemos hecho una serigrafía preciosa. Estan bien aunque casi todo lo que les interesa son la multitud de achaques que les asolan. Las medidas de tu dibujo son de 20x40, no lo olvides y, mándame un poema para la carpeta de poetas. La portada la ha realizado también F. Arrabal.

Por otra parte, te noto un poco distanciado. No sé qué te ha ocurrido tras nuestro último encuentro. Apenas contestas a mis cartas y nuestros envíos son a través de terceros. A estas alturas contigo no me preocupa pero me sorprende. Sabes que te quiero mucho más de lo que imaginas. Dale abrazos a Eduardo.

Juan Carlos



UNIVERSIDADE

Dr. A. Augusto Seixas
DE EVORA

r/ da Rosa, 152, 3º

1200- LISBOA

01.345.51

1040516 1200-



J.C.V. c/ Teneal, 1. 16004-CUENCA (ESPAÑA)



UNIVERSIDADE
DE ÉVORA

[Handwritten signature]